Gesamtschweizerische Jungmitgliederübung 1995

Autor(en): **Müller, Peter**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Übermittler = Transmissions = Transmissioni**

Band (Jahr): **2 (1994)**

Heft 8

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-571083

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Gesamtschweizerische (Jung)-Mitgliederübung

"RHENO"

27./28. 5. 1995

Liebe EVU-Kameraden

Die Sektion Mittelrheintal feiert 1995 ihr 50-jähriges Bestehen und will auch mit Euch feiern: Zu diesem Anlass sind alle Vorstandsmitglieder recht herzlich zur DV 95 in Rorschach eingeladen.
Vergessen wollen wir jedoch nicht die wertvollen Jungmitglieder und junggebliebenen Aktivmitglieder: Sie alle sind zu einer phantastischen, abwechslungsreichen gesamtschweizerischen (Jung-) Mitgliederübung eingeladen!
Wenn ich Euch sage, dass es die beste Uebung 1995 sein wird, habe ich gute Gründe, dies zu behaupten.
Die Organisation läuft auf Hochtouren und kein Aufwand ist zu gross für uns. Sport, Action, Militär- und Allgemeinwissen, Geschicklichkeit etc. werden gefragt sein. Selbstverständlich soll auch die Kameradschaft unter den Sektionen der ganzen Schweiz gepflegt und Kontakte geknüpft werden.
Ich fordere deshalb alle Präsidenten auf, das obgenannte Datum unbedingt in ihr Jahresprogramm 1995 aufzunehmen, und bereits heute für möglichst viele Teilnehmer besorgt zu sein. Andrerseits sind die interessierten Mitglieder aufgerufen, sich bereits heute dieses Datum vorzumerken, und sich bei ihrem Präsidenten anzumelden.
Eines ist auf jeden Fall sicher: Eine gesamtschweizerische Uebung ist ein einmaliges Erlebnis in der ganzen EVU-Mitgliedschaft.
Wir bieten allen Interessierten einen solchen Anlass und garan-tieren dessen Durchführung.

tech Leiter, Sektion MR
Lt Peter Müller

Exercice pour les (jeunes) membres de toute la Suisse

"RHENO"

27./28.5.1995

Chers camarades de l'AFTT

La section Mittelrheintal fête en 1995 ses 50 années d'existance et veut le féter avec vous. A cette occasion tous les membres du Comité Central sont cordialement invités à l'Assemblée des Délégués 95 à Rorschach.
Nous ne voudrions pas oublier nos chers jeunes membres et nos membres actifs qui sont toujours jeune: tous sont invités à un fantastique et très diversifié exercice pour les (jeunes) membres de toute la Suisse.
Et si j'annonce dès maintenant que cela va être le meilleur exercice 1995, c'est que j'ai de bonnes raisons de le prétendre.
L'organisation tourne à plein régime et rien n'est de trop pour en garantir son efficacité. Il sera demandé du sport, de l'action, de l'adresse, des connaissances générales ainsi que militaires.
Bien entendu, la collégialité entre les sections de toute la Suisse sera de mise, et des contacts seront établis. C'est pour cela que j'encourage tous les présidents à mettre impérativement cette date dans leur programme 1995, et ceci dès à présent pour pouvoir avoir le plus de participants possible.
D'autre part nous appelons les membres intéressés à noter dès aujourd'hui cette date et de s'inscrire chez leurs présidents.
Une chose est certaine, un exercice qui réuni des participants de la Suisse entière est une expérience unique pour tous les membres de l'AFTT.
Nous vous proposons une occasion pareille, et nous en garantissons son déroulement.

Resp. techn. Sektion MR
Lt Peter Müller

Esercizio per i (giovani) mebri di tutta la Svizzera

"RHENO"

27/28 5 1995

Cari camerati dell'ASSU

La sezione Mittelrheintal compie nel 1995 i suoi 50 anni di vita e desidera festeggiarli con voi. A questa occasione tutti i membri del Comitato Centrale sono cordialmente invitati all'Assemblea dei Delegati 95 che si terrà a Rorschach.
Non vorremmo però dimenticare i nostri giovani membri e i membri attivi rimasti giovani: tutti sono perciò invitati a partecipare a un fantastico e svariato esercizio.
Se vi annuncio che questo sarà il miglior esercizio del 1995 è che ho delle buone ragioni per crederci.
L'organizzazione della manifestazione segue il suo corso e gli organizzatori non lasceranno nulla al caso. Sport, azione, spigliatezza, conoscenze militari e generali saranno all'ordine del giorno; ma soprattutto la collegialità tra le diverse sezioni svizzere sar primordiale.
Per questo motivo domando a tutti i presidenti di inserire imperativamente nel loro programma 1995 questa data al fine di riunire il maggior numero di partecipanti.
Preghiamo pure i membri interessati a riservare questa data e di annunciare la loro partecipazione ai presidenti rispettivi.
Una cosa è certa: un esercizio che riunisce dei partecipanti della Svizzera intera è un'esperienza unica per tutti i membri dell'ASSU.
Noi ve la proponiamo e siamo sicuri che tutto si svolgerà nei migliore dei modi.

Resp. tecn. Sezione MR
CPT P. Müller